

印刷：单色印刷

材质· 80g书写纸 成品尺寸· 75*75mm

折法：风琴折 11页10折，再对折

[illegible]

Avviso Para garantir o uso correto e operação livre de problemas, leia este manual do usuário cuidadosamente antes de usar. Para o primeiro uso, recomenda-se carregá-lo totalmente. Per for usage, use a bateria a produto a temperatura ambiente. Não exponha o produto ao fogo, à alta temperatura, à luz solar direta, etc. Por favor, mantenha o volume moderado do alto-falante para evitar deficiência audível temporária ou permanente. Não use solventes orgânicos ou outros produtos químicos para limpar o produto. Não deixe que pequenas partículas entrem no produto. Não desmonte o produto nem faça quaisquer modificações na estrutura do produto ou em qualquer parte dele. Se a bateria não for substituída corretamente, há risco de explosão, apenas o mesmo tipo de bateria pode ser substituído. A bateria não deve ser exposta à luz solar direta, fogo ou condições semelhantes de superaquecimento. Não jogue e solte o produto para evitar danos.	PT Para garantir o uso correto e operação livre de problemas, leia este manual do usuário cuidadosamente antes de usar. Para o primeiro uso, recomenda-se carregá-lo totalmente. Per for usage, use a bateria a produto a temperatura ambiente. Não exponha o produto ao fogo, à alta temperatura, à luz solar direta, etc. Por favor, mantenha o volume moderado do alto-falante para evitar deficiência audível temporária ou permanente. Não use solventes orgânicos ou outros produtos químicos para limpar o produto. Não deixe que pequenas partículas entrem no produto. Não desmonte o produto nem faça quaisquer modificações na estrutura do produto ou em qualquer parte dele. Se a bateria não for substituída corretamente, há risco de explosão, apenas o mesmo tipo de bateria pode ser substituído. A bateria não deve ser exposta à luz solar direta, fogo ou condições semelhantes de superaquecimento. Não jogue e solte o produto para evitar danos.	EN Wireless version: 5.4 Charging voltage: DC 5V Working voltage: 7.4V Transmission distance: 10m Frequency range: 20Hz~20KHz Speaker: Ø93mm*2 Distortion: ≤1% SNR: ≥85dB Weight: 2.4kg Size: 286*139*144mm	CN 无线版本: 5.4 充电电压: DC 5V 工作电压: 7.4V 传输距离: 10m 频率范围: 20Hz~20KHz 喇叭: Ø93mm*2 失真: ≤1% 信噪比: ≥85dB 重量: 2.4kg 尺寸: 286*139*144mm
Figyelmeztetés Az megfelelő használat és a problémamentes működés biztosítása érdekében először figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet. Az első használat előtt alaposan tegyen letelet. Kérjük, használja és tárolja a terméket szobahőmérsékleten. Négyezze ki a terméket tűz, magas hőmérséklet, közvetlen napfény, stb. Az ideiglenes vagy tartós halláskárosodás elkerülése érdekében tartassa mérsékelt a hangszóró hangerejét. Né használjon szerves oldószereket vagy más vegyi anyagokat a termék tisztításához. Né engedje, hogy kis részecskék kerüljenek a készülékbe. Né szedje szét a terméket, és né módosítsa a termék szerkezetét vagy annak bármely részét. Há az akkumulátor négyes megfelelően cserélve, robbanási baleset történik, csak ugyanazt az akkumulátor típusát cserélheti. Az akkumulátor (akkumulátor) nem szabad ilyen napfénynek, tűznek vagy hasonló ütésveszélyes körülményeknek kitérnie. Né dobja és ejtse át a terméket a károsodás elkerülése érdekében.	HU Az megfelelő használat és a problémamentes működés biztosítása érdekében először figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet. Az első használat előtt alaposan tegyen letelet. Kérjük, használja és tárolja a terméket szobahőmérsékleten. Négyezze ki a terméket tűz, magas hőmérséklet, közvetlen napfény, stb. Az ideiglenes vagy tartós halláskárosodás elkerülése érdekében tartassa mérsékelt a hangszóró hangerejét. Né használjon szerves oldószereket vagy más vegyi anyagokat a termék tisztításához. Né engedje, hogy kis részecskék kerüljenek a készülékbe. Né szedje szét a terméket, és né módosítsa a termék szerkezetét vagy annak bármely részét. Há az akkumulátor négyes megfelelően cserélve, robbanási baleset történik, csak ugyanazt az akkumulátor típusát cserélheti. Az akkumulátor (akkumulátor) nem szabad ilyen napfénynek, tűznek vagy hasonló ütésveszélyes körülményeknek kitérnie. Né dobja és ejtse át a terméket a károsodás elkerülése érdekében.	PT-BR Versão sem fio: 5.4 Tensão de carregamento: DC 5V Alt-falantes: Ø93mm*2 Distância de transmissão: 10 metros Faixa de frequência: 20Hz~20KHz Relação sinal-ruído (SNR): ≥85dB Tensão de funcionamento: 7.4V Distorção: ≤1% Peso: 2.4kg Dimensões: 286*139*144mm	SV Trådlös version: 5.4 Laddspänning: 7.4V Avtalsspråk: 93mm*2 Sändningsavstånd: 10m Frekvensområde: 20Hz~20KHz Höglöslä: 93mm*2 SNR: ≥85dB Förvrängning: ≤1% Vikt: 2.4kg Storlek: 286*139*144mm
Advarsel For at sikre korrekt brug og problemfri betjening skal du først læse denne brugsvejledning omhyggeligt. Til første brug anbefales det at oplade den fuld ud. Hold altid produktet væk fra brand, høj temperatur, direkte sollys osv. Hold høftalerens lystyrke moderat for at undgå midlertidig eller permanent hørselsskade. Brug ikke organiske opløsningsmidler eller andre kemikalier til at rengøre produktet. Produktet må ikke skilles ad eller ændres i produktets struktur eller dele heraf. Hvis batteriet ikke udforktes korrekt, vil der være en eksplosionsrisiko, kun den samme batteritype kan udforktes. Batterier (batteripakker) må ikke udsættes for sådanne sollys, brand eller lignende overophedning. Smid og slip ikke produktet for at undgå skader.	DK For at sikre korrekt brug og problemfri betjening skal du først læse denne brugsvejledning omhyggeligt. Til første brug anbefales det at oplade den fuld ud. Hold altid produktet væk fra brand, høj temperatur, direkte sollys osv. Hold høftalerens lystyrke moderat for at undgå midlertidig eller permanent hørselsskade. Brug ikke organiske opløsningsmidler eller andre kemikalier til at rengøre produktet. Produktet må ikke skilles ad eller ændres i produktets struktur eller dele heraf. Hvis batteriet ikke udforktes korrekt, vil der være en eksplosionsrisiko, kun den samme batteritype kan udforktes. Batterier (batteripakker) må ikke udsættes for sådanne sollys, brand eller lignende overophedning. Smid og slip ikke produktet for at undgå skader.	DE Wireless-Version: 5.4 Ladespannung: DC 5V Lautsprecher: Ø93mm*2 Übertragungreichweite: ca. 10m Frequenzbereich: 20Hz~20KHz Signal-Rausch-Verhältnis: ≥85dB Betriebsspannung: 7.4V Verzerrung: ≤1% Gewicht: 2.4kg Größe: 286*139*144mm	IT Versione Wireless: 5.4 Tensione di carica: DC 5V Tensione di esercizio: 7.4V Distanza di trasmissione: 10m Gamma di frequenza: 20Hz~20KHz Relatore: Ø93mm*2 SNR: ≥85dB Distorsione: ≤1% Peso: 2.4kg Dimensione: 286*139*144mm
Προειδοποίηση Για να εξασφαλίσετε τη σωστή χρήση και τη σταρόκροτική λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά αυτό το χειρίδιο χρήστη πρώτα. Για την πρώτη χρήση, συνιστάται να το φορτίσετε πλήρως. Μην εκθέτε το προϊόν στη φωτιά, την υψηλή θερμοκρασία, το άμεσο ηλιακό φως, κ.τ.λ. Κρατήστε την ένταση του ήχου μέτρια για να αποφύγετε την προσωρινή ή μόνιμη απώλεια ακρόασης. Μην χρησιμοποιείτε οργανικούς διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες για να καθαρίσετε το προϊόν. Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή μην κάνετε οποιαδήποτε τροποποιήσεις στη δομή του προϊόντος ή οποιοδήποτε μέρος του. Εάν η μπαταρία δεν αντικατασταθεί σωστά, θα υπάρχει ένα αυξημένο κίνδυνο, μόνο ο ίδιος τύπος μπαταρίας μπορεί να αντικατασταθεί. Η μπαταρία (πομπή μπαταρίας) δεν πρέπει να εκτίθεται σε έντονη συνθήκη ακρόασης, φωτιά, υψηλή θερμοκρασία ή άμεση ηλιακή ακτινοβολία υπερθέρμανσης. Μην πετάτε και ρίξτε το προϊόν για να αποφύγετε τη ζημία.	EL Για να εξασφαλίσετε τη σωστή χρήση και τη σταρόκροτική λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά αυτό το χειρίδιο χρήστη πρώτα. Για την πρώτη χρήση, συνιστάται να το φορτίσετε πλήρως. Μην εκθέτε το προϊόν στη φωτιά, την υψηλή θερμοκρασία, το άμεσο ηλιακό φως, κ.τ.λ. Κρατήστε την ένταση του ήχου μέτρια για να αποφύγετε την προσωρινή ή μόνιμη απώλεια ακρόασης. Μην χρησιμοποιείτε οργανικούς διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες για να καθαρίσετε το προϊόν. Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή μην κάνετε οποιαδήποτε τροποποιήσεις στη δομή του προϊόντος ή οποιοδήποτε μέρος του. Εάν η μπαταρία δεν αντικατασταθεί σωστά, θα υπάρχει ένα αυξημένο κίνδυνο, μόνο ο ίδιος τύπος μπαταρίας μπορεί να αντικατασταθεί. Η μπαταρία (πομπή μπαταρίας) δεν πρέπει να εκτίθεται σε έντονη συνθήκη ακρόασης, φωτιά, υψηλή θερμοκρασία ή άμεση ηλιακή ακτινοβολία υπερθέρμανσης. Μην πετάτε και ρίξτε το προϊόν για να αποφύγετε τη ζημία.	ES Versión Wireless: 5.4 Voltaje de entrada: DC 5V Altavoz: Ø93mm*2 Distancia de transmisión: 10m Rango de frecuencia: 20Hz~20KHz SNR: ≥85dB Voltaje de funcionamiento: 7.4V Distorsión: ≤1% Peso: 2.4kg Tamaño: 286*139*144mm	FR Versión Wireless: 5.4 Voltaje de entrada: DC 5V Altavoz: Ø93mm*2 Distancia de transmisión: 10m Rango de frecuencia: 20Hz~20KHz SNR: ≥85dB Voltaje de funcionamiento: 7.4V Distorsión: ≤1% Peso: 2.4kg Tamaño: 286*139*144mm